

## Aftale vedr. overførsel af C-sukker fra Produktionsåret 2005/06 til Produktionsåret 2006/07.

Der er mellem Danske Sukkerroedyrkere (DKS) og Danisco Sugar A/S (Danisco) indgået aftale om overførsel af 10.000 tons C-sukker fra Produktionsåret 2005/06 til Produktionsåret 2006/07 (Aftalen) – jf. EU-forordning 493/2006 artikel 1, hvoraf det fremgår at en sådan overførsel skal være besluttet senest d. 31. oktober, 2006.

Den overførte mængde C-sukker (den Overførte Mængde) administreres for så vidt angår Overførselsroer, Overførselssukker, Industriroer og Industrisukker særskilt fra bestemmelserne i

- Brancheaftalen mellem DKS og Danisco om dyrkning og levering af sukkerroer i perioden 2002-2005 inkl.,
- Brancheaftalen mellem DKS og Danisco om dyrkning og levering af sukkerroer i perioden 2006-2010 inkl. og
- de kontraktvilkår der i øvrigt gælder for Produktionsåret 2006/07 – 2007/08

dog benyttes definitioner og de øvrige i Brancheaftalen mellem DKS og Danisco om dyrkning og levering af sukkerroer i perioden 2006-2010 inkl. anførte bestemmelser i det omfang andet ikke fremgår af denne Aftale.

### A. Overførsel

- a. Alle dyrkere, der har leveret C-polsukker i Kampagnen 2005 deltager i overførslen.
- b. Fastlæggelsen af den mængde C-polsukker den enkelte dyrker bidrager med ved overførslen sker ved proportional flytning i forhold til dyrkerens Samlede Kontraktmængde i 2005.
- c. Den enkelte dyrkers andel af den Overførte Mængde vil fremgå af dyrkerens Roeopgørelse-2 medio december 2006 for Kampagnen 2005, sammen med den normale slutfregning for ikke overført C-polsukker.

### B. Afvikling og betaling

Efter afsluttet Kampagne 2006 fastlægges det, hvorvidt den Overførte Mængde falder ind under pkt. 1, 2 eller 3 nedenfor:

1. Fuld anvendelse og afregning som sukker indenfor Kvoten
2. Fuld anvendelse og afregning som Industrisukker
3. Anvendelse og afregning som delvis sukker indenfor Kvoten og delvis Industrisukker

#### **Ad. 1. Fuld anvendelse og afregning som sukker indenfor Kvoten**

Denne situation opstår, når sukkerproduktionen fra alle dyrkeres Samlede Kontraktmængde i Kampagnen 2006 ikke når årets Kvote, og hele den Overførte Mængde er mindre end eller lig med forskellen mellem årets Kvote og den faktisk leverede mængde Hvidtsukker i Kampagnen 2006 og derfor anvendes indenfor årets Kvote. I denne situation vil betalingen for den mængde polsukker, der svarer til den Overførte Mængde ("Overførte Mængde Polsukker"), ske således:

- a. Den Overførte Mængde Polsukker er acontobetalt med 656,25 kr. pr. ton Polsukker i Kampagnen 2005, og der er ligeledes ydet ekstrabetalinger og betaling for roeaffald, som er udbetalt ved Roeopgørelse-1, marts 2006.

- b. Den Overførte Mængde Polsukker afregnes endeligt ved Slutopgørelsen for 2006 (i november 2007) med forskellen mellem ovennævnte acontopris i Kampagnen 2005 og minimumsprisen for Kontraktroer for Produktionsåret 2006/07 reguleret med sukkertillæg/-fradrag til den dyrker, der har leveret de pågældende roer i Kampagnen 2005.
- c. Herudover ydes der fragttilskud beregnet med en fast sats pr. ton C-roer svarende til dyrkerens andel af den Overførte Mængde Polsukker. Det samlede fragttilskud til den Overførte Mængde Polsukker, beregnes som forholdet mellem den Overførte Mængde og Kvoten (før midlertidig kvotereduktion) gange 70 mio. kr. Evt. bro- og passageafgift er betalt v. Roeopgørelse-1, marts 2006.

### **Ad. 2. Fuld anvendelse og afregning som Industrisukker.**

Denne situation opstår når sukkerproduktionen fra alle dyrkeres Samlede Kontraktmængde Kampagnen 2006 overstiger årets Kvote. Herved bliver hele den Overførte Mængde Overskudssukker i Produktionsåret 2006/07. I denne situation vil administration og betalingen for den Overførte Mængde Polsukker ske således:

- a. Forlods anvendelse af hele den Overførte Mængde som Industrisukker til den mellem parterne aftalte Industriroepri i 2006/07 – jf. § 15.4.5. i Brancheaftalen mellem DKS og Danisco om dyrkning og levering af sukkerroer i perioden 2006-2010 inkl..
- b. Den Overførte Mængde Polsukker er acontobetalt med 656,25 kr. pr. ton Polsukker i Kampagnen 2005, og der er ligeledes ydet ekstrabetalinger og betaling for roeaffald, som er udbetalt ved Roeopgørelse-1, marts 2006.
- c. Den Overførte Mængde Polsukker afregnes endeligt ved Slutopgørelsen for 2006 (i november 2007) med forskellen mellem ovennævnte acontopris i Kampagnen 2005 og den aftalte Industriroepri reguleret med sukkertillæg/-fradrag for Produktionsåret 2006/07 - til den dyrker, der har leveret de pågældende roer i Kampagnen 2005.

### **Ad. 3. Anvendelse og afregning delvis som sukker indenfor Kvoten og delvis Industrisukker**

Denne situation opstår, når sukkerproduktionen fra alle dyrkeres Samlede Kontraktmængde i Kampagnen 2006 ikke når årets Kvote, og kun en del af den Overførte Mængde kan anvendes indenfor årets Kvote. Resten af den Overførte Mængde anvendes som Industrisukker i Produktionsåret 2006/07.

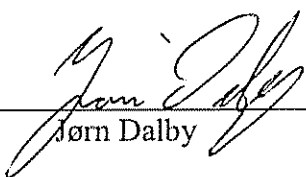
- a. Der sker den samme forholdsmæssige fordeling af den enkelte dyrkers andel af den Overførte Mængde Polsukker mellem anvendelse indenfor og udenfor Kvoten, som for den samlede Overførte Mængde.
- b. Den forholdsmæssige andel af den Overførte Mængde, som skal anvendes indenfor Kvoten, afregnes jf. pkt. 1 ovenfor.
- c. Den forholdsmæssige andel af den Overførte Mængde, som anvendes udenfor Kvoten til Industrisukker, afregnes jf. pkt. 2 ovenfor.

C. Ikrafttræden

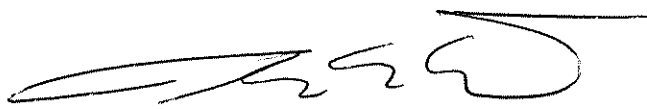
Denne Aftale træder i kraft ved den sidste af parternes underskrift, og udløber automatisk ved den sidste udbetaling til dyrkerne i forbindelse med overførslen, hvilket vil ske i november 2007 (Slutopgørelsen for 2006).

København den 11. oktober, 2006

DANSKE SUKKERROEDYRKERE

  
\_\_\_\_\_  
Jørn Dalby

DANISCO SUGAR A/S

  
\_\_\_\_\_  
Thomas B. Olsen